

bellten III 23.11; *mišwille* - *ba^{CC}ed me^{clax}* - *ca kabrō* sie legen es - fern sei es von dir - auf die Gräber III 58.5; *maytyvin ħmōra* - *ba^{CC}ed m-šammī^cin* sie brachten einen Esel - die Zuhörer mögen den Ausdruck entschuldigen III 60.3; *w ba^{CC}ed me^{clax}* - *nifkaṭ rūḥa* Gott behüte - sie starb IV 6.28; [B] *berčil ħaram* - *ba^{CC}ed mn-ōxa* ein übles Weib - fern (sei solches) von hier CORRELL 1969 XVII,2; *kabrunni* - *ba^{CC}ed mn-ōxa* sie begruben ihn - fern von hier (d. h. mögen die Anwesenden davon verschont bleiben) CORRELL 1969 XX,13; [G] *ħmarō* - *ba^{CC}ed mn-ūxa* die Esel - man verzeihe den Ausdruck (w. weit von hier) II 25.19; cf. → **b^ct**; (3) (det. als Verwünschung) verflucht - sg. m. det. . [M] *yfuḍḥell ħarižax* - *ba^{CC}ida* Verdammt! - der Verfluchte III 98.23; *comre ba^{CC}ida la yixul* bei seinem Leben, der Verfluchte soll ihn nicht essen IV 4.37; *battax čaḥkili mn-awwalča ba^{CC}ida* du sollst mir die Sache von Anfang an erzählen, du Verfluchter PS 11,2 - det. sg. f. [M] *comra ba^{CC}idča la čixul* ihr ganzes Leben lang soll die Verfluchte ihn nicht essen; *čmažnūni ba^{CC}idča?* du bist doch wohl nicht verrückt, du Verfluchte? IV 4.305 *ba^{CC}idča!* Verfluchte! IV 21.103

bu^cda Ferne [M] IV 4.122, [G] II 33.17 - *bess čihmun nūra m-bu^cda* sobald ihr Feuer in der Ferne seht III 44.8; *m-bu^cda l-bu^cda naškačč*

sie küßte mich von weitem J 38; [G] *asebi tebna l-bu^cda* er (Wind) nimmt die Spreu weit mit II 24.24; *nḥamille m-bu^cda* wir sehen ihn von weitem II 35.17

b^cđ ba^cđ [بعض] einige - [M] *ōt ba^cđ urhō* es kommt einige Male vor III 16.28; *ōt ba^cđ paytyōta* es gibt einige Häuser III 42.13; [G] *ba^cđ baytwōta* einige Häuser II 4.28 - cstr. *ba^cđil ayōta* einige Bibelstellen III 47.31

ba^cda [بعض] reflex. pron. sich selbst, allein, einander, gegenseitig, gleich [M] *canimxallṭille cemmil ba^cda* wir mischen es zusammen III 14.10; *cemmil ba^cdinnun ba^cda* mit-, beieinander IV 10.121; [B] *ext ba^cda* es ist gleich, es ist egal I 5.14; *kūrəl ba^cda* nebeneinander I 7.8; *ommṭa raḥmōl ba^cda* die Leute haben sich gern I 40.36 - mit Suffixen **ba^cđ-** [بعض] einander, sich, gleich - mit suff. 3 sg. m. [M] *ḥašebəl ba^cde* er denkt sich L² 2,24; *mō fakker l-ba^cde?* was denkt er sich? L² 2,24; [B] *nimcayyrilli b-ba^cde* wir wiegen es gegeneinander ab I 3.18; *cemmil ba^cdi* gemeinsam I 29.15; *p-ḥašsil ba^cdi* übereinander I 33.14; [G] *išbeč b-ba^cde ba^cde* gegenseitig versetzt II 1.39; *cammaḥəč b-ba^cde ba^cda* er spricht mit sich selbst II 33.4; *ču šalleḵ ca ba^cdi ba^cda* er hatte es selbst nicht gemerkt II 50.15; *ḥam-mī ba^cde* er spielte sich auf II 54.2 - mit suff. 3 sg. f. [M] *ṭa^cnaččil ba^cda*